NIVONA

passion for coffee

CafeRomatica

5'..



SK Návod na obsluhu

VITAJTE V RODINE NIVONA!

Teší nás, že ste nám zverili svoju dôveru a rozhodli ste sa pre kvalitný výrobok značky NIVONA.
Za to vám srdečne **ĎAKUJEME**.

Aby vám spotrebič NIVONA priniesol čo najviac radosti, prečítajte si pred použitím dôkladne tento dokument a pred prvým uvedením do prevádzky dodržte bezpečnostné pokyny.

Tento dokument uložte na bezpečnom mieste, aby ste ho mohli použiť ako príručku alebo odovzdať prípadnému budúcemu vlastníkovi tohto prístroja.

Želáme vám veľa radosti s výrobkom NIVONA a vždy dobrú, aromatickú kávu.

S priateľským pozdravom od vášho tímu NIVONA!

POUŽÍTÉ SYMBOLY

V tomto návode sú použité tieto symboly:

POZOR

Tento symbol upozorňuje na možné nebezpečenstvá.

UPOZORNENIE

Tento symbol upozorňuje na zvláštnosti.

OPATRNOSŤ

Horúci povrch

SK

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY 4
1.1. Schválené použitie 4
1.2. Všeobecné pokyny pre používateľa 4
1.3. Obmedzenie okruhu používateľov 5

2. OVLÁDACIE PRVKY 6

3. OBSLUHA PRÍSTROJA 7
3.1. Obsluha pomocou otočného ovládača 7
3.2. Obsluha ventilu 8
3.3. Funkcie symbolov 8

4. PRVÉ UVEDENIE DO PREVÁDZKY 9
4.1. Príprava 9
4.2. Ponuka prvého spustenia 9

5. NAVIGÁCIA V PONUKE 11

6. PRIÍPRAVA KÁVOVÝCH ŠPECIALÍT 12
6.1. Získanie kávových špecialít 12
6.2. Ponuka receptov 13
6.3. Funkcia 2 šálok 13
6.4. Príprava mletej kávy 14

7. ZÁKLADNÉ NASTAVENIA 15
7.1. Všeobecné nastavenia 15
7.2. Nastavenie stupňa mletia 16

8. ČISTENIE A ÚDRŽBA 17
8.1. Očistite napeňovaciu dýzu 18
8.2. Čistenie napeňovacej dýzy 19
8.3. Prepláchnutie systému 19
8.4. Systém sa čistí 20
8.5. Odvápniť systém 21
8.6. Vybratie a vyčistenie varnej jednotky 22
8.7. Pravidelné ručné čistenie 22
8.8. Rozobratie a vyčistenie napeňovacej dýzy 23
8.9. Výmena filtra 24
8.10. Stav údržby 24

9. SAMOSTATNÉ ODSTRÁNENIE PROBLÉMOV 25

10. SORTIMENT PRÍSLUŠENSTVA A KÁVY 28

11. ZÁKAZNÍCKY SERVIS A ZÁRUKA 28

12. BALENIE A LIKVIDÁCIA 28

13. TECHNICKÉ ÚDAJE 29

1.

1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

⚠ POZOR

Opravy na elektrických prístrojoch smú vykonávať len odborníci! V prípade neodbornej opravy môže dôjsť k vzniku závažného nebezpečenstva pre používateľa! Ak sa prístroj neobsluhuje v súlade s jeho účelom alebo sa obsluha a údržba vykonávajú nesprávne, nepreberáme žiadnu zodpovednosť za prípadné škody!

⚠ POZOR

Pri stlačení vypínača počas procesu varenia sa môže prístroj poškodiť! Prístroj vypnite až potom, keď je v pokojovom stave!

⚠ POZOR

Nebezpečenstvo popálenia! Pri výdaji pary/mliečnej peny alebo horúcej vody môže zo Spumatore na začiatku vystrekovať horúca voda: Odtoku a spumatore sa dotýkajte až po vychladnutí.

1.1. Schválené použitie

- Zariadenie sa smie používať len na určený účel (použitie len v domácnosti) a nie je určené na komerčné použitie, v opačnom prípade zanikajú nároky na záruku (pozri priložené záručné podmienky).

1.2. Všeobecné pokyny pre používateľa

- Prístroj položte na suchý, rovný a pevný povrch a používajte ho len v interiéri. Prístroj neklaďte na horúce povrchy, do blízkosti zariadení, ktoré sa zohrievajú (napr. sporák, fritéza) alebo do blízkosti plameňa.
- Prístroj sa nesmie používať na skriniach alebo v uzatvorenom nábytku.
- Prevádzkové napätie a sieťové napätie sa musia bezpodmienečne zhodovať. Dodržte typový štítok na prístroji.
- Prístroj sa nesmie používať v nadmorskej výške viac ako 2000 m n. m.
- Prístroj nezapínajte, ak je sieťový kábel alebo kryt poškodený. Sieťový kábel nesmie prísť do kontaktu s horúcimi časťami.
- Ak je sieťový kábel prístroja poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo odborník s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo ohrozeniu.
- Prístroj nikdy neponárajte do vody.
- Sieťovú zástrčku nikdy nenamáčajte a chráňte ju pred vlhkosťou.
- Zástrčku zo zásuvku nevyťahujte za sieťový kábel.

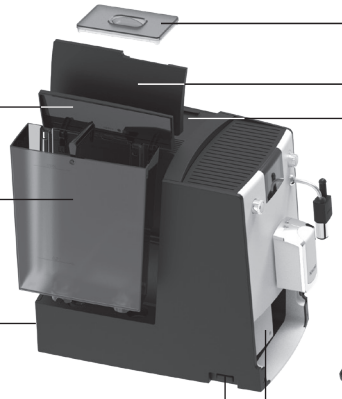
- V prípade poruchy zástrčku okamžite vytiahnite (nikdy neťahajte nie za sieťový kábel alebo za prístroj).
- Pred údržbou a čistením dbajte na to, aby bol prístroj vypnutý a zástrčka vytiahnutá.
- Pri nesprávnej obsluhe, neodbornom použití alebo neodbornej oprave nepreberáme žiadnu zodpovednosť za prípadné škody. V takýchto prípadoch tiež zaniká záruka.
- Bezpodmienečne dodržiavajte návod na čistenie a odvápnenie. V prípade nedodržania zanikajú nároky na záruku.
- Prístroj alebo jeho jednotlivé časti nikdy nečistite v umývačke riadu. V prípade nedodržania zanikajú nároky na záruku.
- Prístroj nenechávajte zbytočne zapnutý.
- V prípade dlhšej neprítomnosti trvajúcej niekoľko dní vytiahnite zástrčku.
- Integrovaný mlynček na kávu používajte len na mletie pražených a neošetrených kávových zŕn a nie na mletie iných potravín! Vždy dbajte na to, aby sa v kávových zrnách nenachádzali cudzie telesá, v opačnom prípade záruka zaniká.
- V prípade eventuálne potrebnej opravy prístroja (Vrátane výmeny napájacieho kábla!) kontaktujte najprv telefonicky servis spoločnosti NIVONA alebo autorizovaného predajcu, u ktorého ste prístroj kúpili, a po dohode a v súlade s odsekom „Takto pripravíte svoj prístroj na odoslanie“ v kapitole 11 tohto dokumentu pošlite prístroj na adresu **NIVONA Zentralkundendienst, Südwestpark 49, D-90449 Nürnberg, Nemecko.**

1.3. Obmedzenie okruhu používateľov

- Tento prístroj môžu obsluhovať deti od veku 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom použití prístroja a rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z toho vyplývajú. Deti sa nesmú s prístrojom hrať. Čistenie a údržbu používateľom nesmú vykonávať deti, okrem prípade, že majú 8 a viac rokov a sú pod dohľadom. Prístroj a jeho prípojku držte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

2.

2. OVLÁDACIE PRVKY



Veko na ochranu aróm Nádoba na kávové zrná

Veko nádoby na kávové zrná

Nádoba na **kávové zrná**

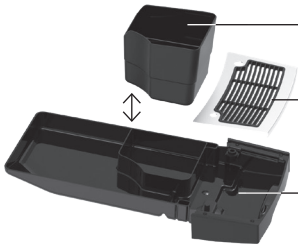
Veko nádržky na vodu

Nádržka na vodu

Priečinok na káble (zadná strana)

Tlačidlo zapnutia/vypnutia

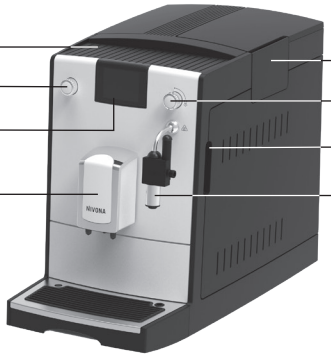
Typový štítok (vyberte záchytnú misku)



Nádoba na kávový odpad (nachádzajúca sa vnútri)

Odkvapkávacia mriežka

Záchytná miska



Odkladacia plocha na šálku

Otočný ovládač

Displej

Výškovo nastaviteľný odtok

Nádobka **na mletú** kávu

Ventil

Servisné dvierka s rúčkou (vnútri sa nachádza varná jednotka)

Spumatore (napeňovacia dýza) s pripojením na hadičku na mlieko

UVÍTACÍ BALÍČEK
(je súčasťou dodávky)



- Návod na obsluhu
- Záručné podmienky
- Dávkovacia lyžica
- 2 čistiace tabletky
- Testovací prúžok (na meranie tvrdosti vody)
- Pripojovacia hadička na mlieko

3. OBSLUHA PRÍSTROJA

Prístroj NIVONA je možné obsluhovať pomocou *otočného ovládača* a ventilu:

3.1. Obsluha pomocou otočného ovládača



Otočný ovládač
navigácia/výber/zmena/potvrdenie otočením
alebo stlačením

Otočenie
Prepnutie medzi **KÁVOVÝMI ŠPECIALITAMI** a hlavnou ponukou **NASTAVENIE** a **ÚDRŽBA**, výber/navigovanie v hlavných ponukách a zmeny možností nastavenia v podponukách a v **ponuke receptov**.



otočiť

Krátke stlačenie

Spustenie/potvrdenie aktuálne označenej funkcie.

V podponuke a v **ponuke receptov** prvým stlačením zvolíte parametre nastavenia a opakovaným stlačením potvrdíte zmenu.

Krátkym stlačením počas výdaja nápoja sa tento proces preruší.



stlačiť

Dlhé stlačenie
V **KÁVOVÝCH ŠPECIALITÁCH** sa dlhým stlačením dostanete do ponuky receptov, v ktorej môžete zmeniť nastavenia. Dlhým stlačením v ponuke receptov sa dostanete späť do hlavnej ponuky.



Otvoriť/zatvoriť ventil



Ventil je zatvorený

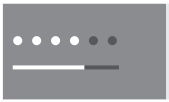


Ventil je otvorený

3.2. Obsluha ventilu

Ventil otvára alebo zatvára spumatore (napeňovaciu dýzu) na výdaj horúcej vody alebo mliečnej peny.

3.3. Funkcie symbolov

	Umiestnenie/priebeh procesu		**Prerušenie** výdaja nápoja
	Krok dozadu		**Spustenie** výdaja **KÁVOVEJ ŠPECIALITY**
	Hlásenie/výzva na akciu		Uloženie **zmien**

Aktuálne zvolený symbol/zvolená funkcia je opticky označená pre **KÁVOVÉ ŠPECIALITY** sa zobrazí popis symbolu

Aj **počas** už prebiehajúceho výdaja kávy môžete otočením *otočného ovládača* zmeniť rôzne parametre, **pokiaľ sú opticky označené**.

Výdaj nápoja je možné prerušiť jedným stlačením *otočného ovládača* počas výdaja nápoja. Ak sa výdaj preruší počas toho, ako sú parametre ešte opticky označené, musí sa *otočný ovládač* stlačiť 2x.

4. PRVÉ UVEDENIE DO PREVÁDZKY

4.1. Príprava

- Prístroj a dodané diely vyberte z obalu
- Prístroj postavte na rovnú, suchú pracovnú plochu (ventilačné otvory nesmú byť zakryté)
- Napájací kábel pripojte do odborne inštalovanej zásuvky (nepotrebná dĺžka kábla zostane v priečinku na kábel)
- Pripojte hadičku na mlieko k spumatore a záchytnej miske
- Prístroj zapnite

Ak sa prístroj **po prvom uvedení do prevádzky** zapne, najprv sa zohrejte, na displeji sa zobrazí nápis **SYSTÉM SA PREPLACHUJE** a preplachovanie sa spustí automaticky.

4.2. Ponuka prvého spustenia

Pokyny na displeji vás pohodlne krok za krokom prevedú ponukou prvého spustenia.

Nastavenie jazyka

- Jazyk vyberte a potvrďte pomocou *otočného ovládača*

Nastavenie filtra

- Nastavenie filtra vyberte pomocou *otočného ovládača*



Hadička na mlieko - upevnená / pripojená k Spumatore

UPOZORNENIE

Podrobnosti k **obsluhe prístroja** sú uvedené v kapitole 3 od strany 7.

UPOZORNENIE

Pri použití prístroja s filtrom je odvápňovanie potrebné len zriedka.



Filter naskrutkuje
do nádržky na vodu

Testovací prúžok	Stupeň tvrdosti	Tvrdosť vody Displej
≤ 1 červený bod	1 – 7°	TVRDOSŤ VODY 1
2 červené body	8 – 14°	TVRDOSŤ VODY 2
3 červené body	15 – 21°	TVRDOSŤ VODY 3 (výrobné nastavenie)
≥ 4 červené body	> 21°	TVRDOSŤ VODY 4



DOPLŇTE VODU



DOPLŇTE KÁVOVÉ ZRNÁ

UPOZORNENIE

Pri prvom uvedení do prevádzky je mlecia komora ešte prázdna. Môže sa stať, že po prvom mletí a na displeji zobrazí **DOPLNIŤ KÁVOVÉ ZRNÁ** a prístroj nepripraví žiadnu kávu.

- Znova stlačte *otočný ovládača*, aby sa spustil ďalší výdaj nápoja; proces sa potom zopakuje

Prevádzka s filtrom

- V ponuke upravte nastavenie na **FILTER „ÁNO“** pomocou *otočného ovládača*
- Filter pomocou montážnej pomôcky na konci dávkovacej lyžice naskrutkuje do nádobky na vodu a potvrďte *otočným ovládačom*.

Prevádzka bez filtra
(výrobné nastavenie)

- Nastavte v ponuke nastavenie na **FILTER „NIE“** a potvrďte *otočným ovládačom*

Pri používaní prístroja bez filtra je potrebné v ďalšom kroku zadať tvrdosť vody.

Nastavenie tvrdosti vody*

- Dodaný testovací prúžok nakrátko ponorte do vody, potraste ním a po cca 1 minúte odčítajte výsledok testu
- Pomocou *otočného ovládača* zvoľte a potvrďte odčítanú tvrdosť vody

Doplňte vodu (> 0,5 l)

- **Vyberte** nádržku na vodu, naplňte ju čerstvou studenou neperlivou vodou (nie minerálnou vodou), nádržku znova vložte do prístroja

  Do nádržky nelejte žiadne iné tekutiny a žiadne tekutiny obsahujúce oxid uhličitý, v opačnom prípade zaniká záruka!

Naplnenie nádoby na kávové zrná

- Do nádoby na zrná nasypte neošetrené, pražené kávové zrná bez cudzích predmetov alebo nečistôt a bez cukru, potom dobre uzatvorte veko na ochranu arómy a potvrďte *otočným ovládačom*

* pri prevádzke bez filtra

Naplnenie/prepláchnutie systému, prepláchnutie filtra

- Pod spumatore postavte veľkú nádobu (> 0,5 l) a potvrďte pomocou *otočného ovládača*
- Otvorte ventil a počkajte, kým zo spumatore prestane vytekať voda, potom ventil zatvorte a nádobu vyprázdnite
- Umiestnite veľkú nádobu (> 0,5 l) pod výškovo nastaviteľný výtok a potvrďte pomocou otočného ovládača
- Počkajte, kým z odtoku už nevyteká žiadna voda, potom nádobu vyprázdnite

Tutoriál obsluhy

Na konci prvého uvedenia do prevádzky sa objaví krátky tutoriál o obsluhe prístroja. Na displeji sa za sebou objavia všetky funkcie obsluhy, ktoré sa musia po zobrazení vykonať. Po vykonaní funkcie ovládania sa zobrazí ďalšia. Ak sa funkcia ovládania nevykoná, zobrazí sa po nejakom čase automaticky ďalšia funkcia.

Všetky nastavenia, ktoré sa určili počas prvého uvedenia do prevádzky, je možné kedykoľvek zmeniť v ponuke **NASTAVENIE**.

5. NAVIGÁCIA V PONUKE

V prístroja NIVONA sa je na výber možnosť**KÁVOVÉ ŠPECIALITY** a hlavné ponuky **NASTAVENIE** a **ÚDRŽBA**. V nich môžete vykonať všetky dostupné funkcie prístroja.

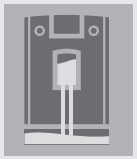
Detailné informácie o navigácii v rámci a medzi hlavnými ponukami nájdete v kapitole 3 od strany 7.



FILTER SA PREPLACHUJE



SYSTÉM SA PLNÍ



SYSTÉM SA PREPLACHUJE



NASTAVENIA



ÚDRŽBA



Pripojenie zdroja mlieka



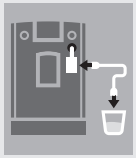
Otvoriť/zatvoriť ventil

POZOR

Nebezpečenstvo popálenia! Unikajúca voda môže striekať! Spumatore (napeňovacia dýza) sa počas používania veľmi zahrieva. Pred dotykom nechajte spumatore niekoľko minút vychladnúť. Spumatore sa dotýkajte len za gumené časti.



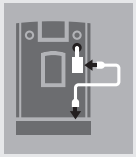
VYČISTIŤ NAPEŇOVACIU DÝZU



HADICA NA NAPEŇOVACIU DÝZU A DO VODY



PREPLACH NAPEŇOVACEJ DÝZY



HADICA NA NAPEŇ. DÝZU A DO ODKVAP. MRIEŽKY

6. PRÍPRAVA KÁVOVÝCH ŠPECIALÍT

6.1. Získanie kávových špecialít

- Vyberte želanú **KÁVOVÚ ŠPECIALITU**
- Pri kávových špecialitách s mliekom*, pripojte k spodnému koncu hadičky na mlieko nádobku na mlieko naplnenú mliekom (nádoby na mlieko, chladnička na mlieko, tetrapack atď.). Horný koniec zostane v spumatore
- Krátkym stlačením na vybranú kávovú špecialitu sa priamo spustí výdaj nápoja
- Po ukončení výdaja kávovej speciality s mliekom sa na displeji zobrazí hlásenie/výzva na prepláchnutie spumatore (napeňovacej dýzy). Spumatore sa musí prepláchnuť čo najskôr, ale najneskôr pred vypnutím prístroja. Za týmto účelom vložte hadicu do nádoby s čistou vodou, vyberte a potvrďte hlásenie / výzvu na displeji otáčaním *otočného ovládača*. Pokyny na displeji dodržte až do konca programu a vždy ich potvrďte *otočným ovládačom*

POZOR

Pri výdaji mliečnej peny najprv vytečie trochu vody a potom vytečie mliečna pena.

POZOR

Zaschnuté zvyšky mlieka na spumatore (napeňovacia dýza) sa ťažko odstraňujú. Všetko očistite ihneď po vychladnutí.

* Výdaj kávy a mliečnej peny sa musí spustiť jeden po druhom

6.2. Ponuka receptov

Ponuka receptov je podponukou v jednotlivých kávových špecialitách. Tu môžete jednotlivo meniť nastavenia receptov z výroby a natrvalo ich uložiť.

- Dlhým stlačením *otočného ovládača* na symbol kávovej špeciality sa dostanete do **ponuky receptov** nápoja

Nastaviteľné parametre v ponuke receptov:

03	**Hrúbka zŕn**	1	**Funkcia 1 alebo 2 šálky**
	Teplota	40 ml	**Množstvo** (káva/mliečna pena/voda, podľa kávovej špeciality)

- Krátkym stlačením na aktivovaný symbol **Uloženie** sa uloží recept nápoja so zmenenými parametrami
- Krátkym stlačením na aktivovaný symbol **Štart** sa spustí výdaj nápoja so zmenenými parametrami

6.3. Funkcia 2 šálok*

Aby bolo možné bezprostredne za sebou pripraviť dve šálky toho istého nápoja, musí sa druhá šálka postaviť pod odtok a potom je potrebné

- opäť dvakrát krátko za sebou stlačiť *otočný ovládač* a spustiť tak prípravu nápoja (pre aktuálny výdaj) alebo
- zmeniť symbol šálok v ponuke receptu kávovej špeciality (ako trvalé nastavenie receptu)

* len pre možnosti ESPRESSO a KÁVA



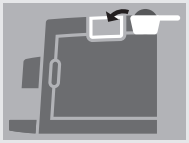
Ponuka receptov

ULOŽIŤ RECEPT

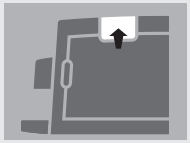
Spustenie výdaja nápoja v ponuke receptu

1 ŠÁLKA

2 ŠÁLKY



NASYPAŤ
MLETÚ KÁVU



ZATVORIŤ NÁSYPKU
NA KÁVU

POZOR

Nádobka na mletú kávu nie je zásobnou nádobou. Do nádobky nedopĺňajte viac ako jednu porciu a používajte len čerstvú alebo vákuovo balenú mletú kávu z mletých zŕn.

Nepoužívajte vo vode rozpustnú instantnú kávu!

UPOZORNENIE

Ak ste náhodou otvorili nádobku na mletú kávu alebo ste nespustili výdaj nápoja po doplnení mletej kávy, prístroja sa po cca jednej minúte po opätovnom zatvorení veka automaticky prepláchne a potom je znova pripravený na prevádzku.

6.4. Príprava mletej kávy

- Otvorte veko nádobky na mletú kávu (pod krytom, vpravo hore na prístroji)
- Na displeji sa zobrazí text **NASYPAŤ MLETÚ KÁVU A ZATVORIŤ NÁSYPKU NA KÁVU**
- Doplňte zarovnanú dávkovaciu lyžicu mletej kávy
- Zatvorte kryt a veko
- Na displeji sa zobrazí, keď je mletá káva pripravená
- Šálku postavte do stredu pod výtok kávy
- Vyberte nápoj z **KÁVOVÝCH ŠPECIALÍT**
- Spustite prípravu

7. ZÁKLADNÉ NASTAVENIA

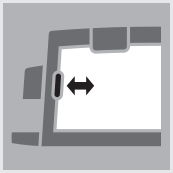

NASTAVENIE

7.1. Všeobecné nastavenia

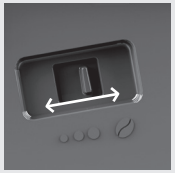
Všetky nasledovné parametre je možné pomocou *otočného ovládača* zmeniť, potvrdiť alebo skontrolovať v ponuke **NASTAVENIE**.

FILTER – Nastavenie prevádzky s/bez filtra	**ČASY** – Nastavenie času automatického vypnutia	**ŠTATISTIKA** – Zobrazenie výdajov na každú kávovú špecialitu, ako aj vykonaných funkcií starostlivosti od uvedenia do prevádzky
JAZYK – Nastavenie jazyka	**VÝROBNÉ NASTAVENIE** – Recepty a nastavenia sa tu dajú obnoviť na výrobné nastavenia	**TVRDOSŤ VODY** – Nastavenie tvrdosti vody (zobrazí sa len pri prevádzke bez filtra)

Ak sa dlhý čas nestlačí *otočný ovládač*, prepne sa prístroj automaticky do **režimu EKO**.
Na displeji sa zobrazí šetrič obrazovky. Stlačením *otočného ovládača* je možné **režim EKO** opustiť.



Otvoriť/zatvoriť servisné dvere



Nastavenie stupňa mletia

POZOR

Stupeň mletia sa môže nastaviť len pri bežiacom mlynčeku!

Mlynček je možné prispôsobiť stupňu podľa praženia kávových zŕn. Mlynček odporúčame vždy nechať na strednom stupni.

UPOZORNENIE

Pri zmene stupňa mletia odporúčame:

– jemnejšie nastavenie pre svetlo pražené zrná (regulátor viac doľava),

– hrubšie nastavenie pre tmavo pražené zrná (regulátor viac doprava).

7.2. Nastavenie stupňa mletia

Stupeň mletia zmeníte nasledovne:

- Otvorte servisné dvierka na kryte (drážku v rúčke zľahka potiahnite od krytu, potom dvierka opatrne odoberte z krytu)
- Šálku postavte pod výškovo nastaviteľný odtok
- *Otočný ovládač* nastavte na možnosť KÁVOVÉ ŠPECIALITY **ESPRESSO** a potom *otočný ovládač* stlačte
- Keď mlynček melie kávu, zmeňte posúvaním regulátora (hore vpravo) stupeň mletia (doľava = jemnejšie mletie, doprava = hrubšie mletie)
- Servisné dvierka znova zatvorte (presuňte čap na zadnom konci servisných dvierok do drážok, potom dvierka zatlačte, až kým nezapadnú)

8. ČISTENIE A ÚDRŽBA

Všetky programy čistenia a starostlivosti môžete vo všeobecnosti vybrať a spustiť v ponuke **ÚDRŽBA**. Ak sa displeji zobrazí hlásenie/výzva na čistenie/starostlivosť, môžete tento program spustiť aj priamo cez toto hlásenie/výzvu.

- Pomocou *otočného ovládača* vyberte a potvrďte výzvu alebo
- vyberte ponuku **ÚDRŽBA**
- Vyberte program na čistenie alebo údržbu a spustite ho pomocou *otočného ovládača*

Prístroj spustí príslušný proces čistenia alebo starostlivosti a na displeji vás vyzve na ďalšie kroky.

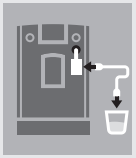
- Pokyny na displeji dodržte až do konca programu a vždy ich potvrďte *otočným ovládačom*


ÚDRŽBA


Hlásenie / výzva

POZOR

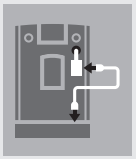
Bežiaci program sa nesmie prerušiť!



HADICA NA NAPEŇOVACIU DÝZU A DO VODY



PREPLACH NAPEŇOVACEJ DÝZY



HADICA NA NAPEŇ. DÝZU A DO ODKVAP. MRIEŽKY

8.1. Očistite napeňovaciu dýzu

Po príprave kávových špecialít s mliekom vás prístroj na displeji vyzve na prepláchnutie napeňovacej dýzy. Tú musíte prepláchnuť čo najskôr, ale najneskôr pred vypnutím prístroja. Pritom postupujte nasledovne:

- Pomocou *otočného ovládača* vyberte a potvrďte výzvu alebo
- V ponuke **ÚDRŽBA** vyberte položku ponuky **VYČISTITE NAPEŇOVACIU DÝZU**
- Pripojte jeden koniec dodanej hadice k Spumatore, vložte druhý koniec hadice do nádoby naplnenej vodou a potvrďte *otočným ovládačom*
- Pod Spumatore umiestnite dostatočne veľkú nádobu (≥ 0,5 l)
- Otvorte ventil a počkajte, kým zo Spumatore neprestane vytekať voda, potom ventil zatvorte
- Pripojte spodný koniec hadice k odkvapkávacej mriežke
- Otvorte ventil a počkajte, kým zo spumatore prestane vytekať voda, potom ventil zatvorte a nádobu vyprázdnite

Po skončení preplachovacieho cyklu sa prístroj zohreje a je znova pripravený na prevádzku.

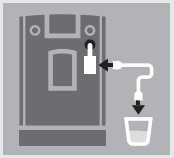
8.2. Čistenie napeňovacej dýzy

- Pomocou *otočného ovládača* vyberte a potvrďte hlásenie/výzvu a potvrďte ho alebo
- v ponuke **ÚDRŽBA** vyberte položku ponuky **VYČISTIŤ NAPEŇOVACIU DÝZU**
- Do nádoby pridajte trochu čistiaceho prostriedku (odporúčanie: čistič mliečneho systému NIVONA CreamClean) a vody (min. 0,3 l)
- Zmiešavací pomer nájdete v údajoch od výrobcu čistiaceho prostriedku, ktoré dodržte
- Pokyny na displeji dodržte až do konca programu a vždy ich potvrďte *otočným ovládačom*

Prístroj sa potom zohreje a je znova pripravený na prevádzku.

POZOR

Bežiaci program sa nesmie prerušiť!



HADICA NA NAPEŇOVACIU DÝZU A DO ČISTIČA

UPOZORNENIE

Ak je napeňovaciu dýzu potrebné vyčistiť, zobrazí sa na displeji hlásenie/výzva.

8.3. Prepláchnutie systému

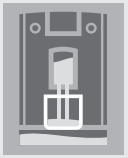
Z času na čas by sa mal systém prepláchnuť.

- V ponuke **ÚDRŽBA** vyberte položku ponuky **PREPLÁCHNUŤ SYSTÉM**. Na displeji sa zobrazí text **SYSTÉM SA PREPLACHUJE**

Po skončení preplachovacieho cyklu sa prístroj zohreje a je znova pripravený na prevádzku.

POZOR

Bežiaci program sa nesmie prerušiť!

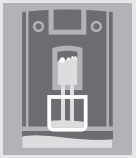


SYSTÉM SA PREPLACHUJE

POZOR

Bežiaci program sa nesmie prerušiť!

Čistiacu tabletu vložte do otvoru varnej jednotky až potom, keď vás na to prístroj vyzve.



SYSTÉM SA ČISTÍ

UPOZORNENIE

Ak je prístroj potrebné vyčistiť, zobrazí sa na displeji hlásenie/výzva. Ďalej je možný výdaj nápojov. Odporúčame ale spustiť čistiaci program čo najskôr, aby nedošlo k strate záruky.

PRED čistením systému odporúčame vyčistiť aj varnú jednotku (pozri aj kapitolu **Vybratie a vyčistenie varnej jednotky** na strane 22).

8.4. Systém sa čistí

- Pomocou *otočného ovládača* vyberte a potvrďte výzvu alebo
- v ponuke **ÚDRŽBA** vyberte položku ponuky **OČISTIŤ SYSTÉM**
- Pod výškovo nastaviteľný odtok postavte dostatočne veľkú nádobu (> 0,5 l)
- Pokyny na displeji dodržte až do konca programu a vždy ich potvrďte *otočným ovládačom*

Prístroj sa potom zohreje a je znova pripravený na prevádzku.

8.5. Odvápniť systém

POZOR

Bežiaci odvápňovací program sa nesmie prerušiť!

Na odvápnenie nikdy nepoužívajte ocot alebo prostriedok na báze octu, ale vždy používajte bežne dostupné **tekuté produkty** odporúčané pre kávovary (odporúčanie: tekutý odvápňovač NIVONA PREMIUM).

Pred spustení odvápňovacieho programu vyberte z nádržky na vodu filter (ak sa v nech nachádza).

Pri odvápňovaní dodržte presné poradie zobrazených pokynov na displeji!

Najprv nalejte príslušné množstvo **vody** až po značku ukazujúcu 0,5 l a **potom dolejte odvápňovací prostriedok**. **Nikdy nie v opačnom poradí!** Postupujte podľa pokynov od výrobcu odvápňovacieho prostriedku.

- Pomocou *otočného ovládača* vyberte a potvrďte výzvu alebo
- v ponuke **ÚDRŽBA** vyberte položku ponuky **ODVÁPNIŤ SYSTÉM**
- Pod Spumatore umiestnite dostatočne veľkú nádobu (≥ 0,5 l)
- Pokyny na displeji dodržte až do konca programu a vždy ich potvrďte *otočným ovládačom*

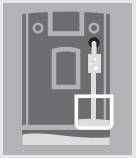
Prístroj sa potom zohreje a je znova pripravený na prevádzku.

POZOR

Zvyšky odvápňovacieho prostriedku na kryte bezprostredne utrite vlhkou handrou!

UPOZORNENIE

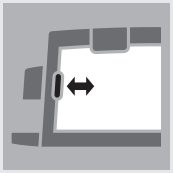
Ak je prístroj potrebné odvápniť, zobrazí sa na displeji hlásenie/výzva. (Odvápňovací program je možné kedykoľvek spustiť manuálne). Ďalej je možný výdaj nápojov. Odporúčame ale spustiť odvápňovací program čo najskôr, aby nedošlo k strate záruky.



SYSTÉM SA ODVÁPŇUJE

POZOR

Varnú jednotku vyčistite pred každým čistiacim programom, minimálne ale raz za mesiac. V opačnom prípade môže dôjsť k strate záruky.



Otvoriť/zatvoriť servisné dvere



ODBLOKOVAŤ VARNÚ JEDNOTKU

8.6. Vybratie a vyčistenie varnej jednotky

V prípade potreby, ako aj pred každým čistiacim programom, sa musí varná jednotka vybrať a očistiť pod tečúcou vodou. Pri čistení v žiadnom prípade nepoužívajte čistiaci prostriedok, ale len čistú **studenú** vodu!

- Otvorte servisné dvierka na kryte (drážku v rúčke zľahka potiahnite od krytu, potom dvierka opatrne odoberte z krytu)
- Varnú jednotku uvoľnite (zatlačte červený spínač nahor a rukoväť otočte doľava až na doraz, kým nezapadne)
- Varnú jednotku opatrne vyberte za rukoväť
- Varnú jednotku vyčistite pod tečúcou studenou vodou a **ju nechajte vyschnúť**
- Varnú jednotku opatrne znova vložte späť a zaistite (zatlačte a podržte červený spínač a rukoväť otočte doprava až na doraz, kým nezapadne)
- Servisné dvierka znova zatvorte (presuňte čap na zadnom konci servisných dvierok do drážok, potom dvierka zatlačte, až kým nezapadnú)

8.7. Pravidelné ručné čistenie

UPOZORNENIE

Postupujte podľa pokynov na čistenie. Pri manipulácii s potravinami je potrebné dodržiavať maximálnu čistotu. Príležitostne môžete na čistenie záchytnej misky použiť trochu mydlovej vody.

- Kryt vnútri aj zvonku vyčistite len mäkkou vlhkou handrou bez čistiaceho prostriedku
- Záchytnú misku a nádobu na kávový odpad vypráznite najneskôr po zobrazení výzvy na displeji (len ak je prístroj zapnutý, pretože len tak prístroj zaznamená, že sa misky vyprázdnili)
- Po vybratí záchytnej misky a nádoby na kávový odpad vyčistite kryt zvnútra a zvonku mäkkou vlhkou handrou bez čistiaceho prostriedku
- Nádobku na vodu každý deň preplachujte čistou vodou a vždy do nej nalejte čerstvú chladnú vodu
- Spumatore (napeňovaciu dýzu) hadičku a odtok pravidelne čistite

8.8. Rozobratie a vyčistenie napeňovacej dýzy

- Spumatore (napeňovacia dýza) mierne potiahnite smerom nadol a rozložte na jednotlivé časti
- Dôkladne očistite jednotlivé časti a znovu zložte spumatore (napeňovacia dýza)
- Znova vložte zostavený Spumatore (napeňovacia dýza)

POZOR

Prístroj nikdy neponárajte do vody!

Na čistenie nepoužívajte práškové čistiace prostriedky.

Zaschnuté zvyšky mlieka sa odstraňujú ťažko. Preto všetko dobre vyčistite ihneď po vychladnutí! Pri preplachovaní a čistení spumatore (napeňovacej dýzy) vždy postupujte podľa hlásenia/výzvy na displeji.



Zmontovaný spumatore (napeňovacia dýza)



Jednotlivé časti spumatore (napeňovacej dýzy)

UPOZORNENIE

Z času na čas (V ideálnom prípade pred každou dlhšou prestávkou na prípravu, ale v každom prípade pravidelne!) je potrebné spumatore (napeňovaciu dýzu) rozobrať na jednotlivé časti a potom prepláchnuť pod čistou vodou.

UPOZORNENIE

Ďalej je možný výdaj nápojov. Odporúčame ale okamžite vymeniť filter.

POZOR

Filter **ihneď** vymeňte a nepretáčajte ho.



Filter vykrúťte / zakrúťte (v nádržke na vodu)

POZOR

Pri malej spotrebe vody musíte filter vymeniť najneskôr po dvoch mesiacoch. Potom sa na displeji nezobrazí žiadne hlásenie. Pomocou otočného kotúča na hlave filtra (indikátor mesiaca) môžete nastaviť dátum výmeny.

8.9. Výmena filtra

Účinnosť filtra sa vyčerpá približne po pretečení 50 l vody. Na displeji sa zobrazí hlásenie/výzva na výmenu filtra.

- V ponuke **NASTAVENIE** vyberte položku ponuky **FILTER**
- Vyberte možnosť **VYMENIŤ FILTER**
- Vyprázdnite nádržku na vodu, z držiaka v nádržke na vodu vyskrutkujte filter pomocou montážnej pomôcky na konci dávkovacej lyžice a vyhoďte ho do komunálneho odpadu
- Do na to určeného držiaka v nádržke na vodu naskrutkujte pomocou montážnej pomôcky na konci dávkovacej lyžice nový filter
- Pokyny na displeji dodržte až do konca programu a vždy ich potvrďte *otočným ovládačom*
- Počkajte, kým po istom čase z odtoku už nevyteká žiadna voda

Prístroj sa potom zohreje a je znova pripravený na prevádzku.

8.10. Stav údržby

Prístroj pomocou lišty priebehu zobrazí, či sa bezprostredne očakáva čistenie alebo odvápnenie. Čím ďalej doprava sa lišta priebehu nachádza, tým bližšie je potrebné čistenie/odvápnenie

- V ponuke **ÚDRŽBA** vyberte položku ponuky **STAV ÚDRŽBY**

9. SAMOSTATNÉ ODSTRÁNENIE PROBLÉMOV

Ak prístroj nefunguje správne, sú v nasledujúcej tabuľke uvedené príčiny a možnosti odstránenia problému.

Ak systém zistí chybu, zobrazí sa na displeji chybové hlásenie:

- **Zaznamenajte ci chybového hlásenia**
  (Chyba 8 sa môže podľa tabuľky na strane 26/27 za istých okolností odstrániť sama)
- **Prístroj vypnite**
- **Vytiahnite zástrčku**

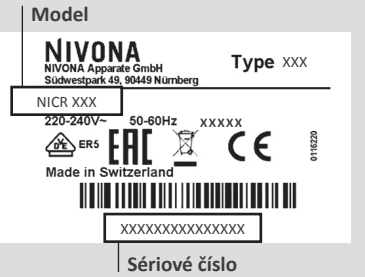
POZOR

Ak sa vyskytne chyba alebo sa problém neodstráni sám, kontaktujte svojho predajcu alebo navštívte servisnú časť na stránke **www.nivona.com**.

Pre rýchle a kompetentné spracovanie žiadosti sú dôležité tieto informácie

- **Model** produktu NIVONA
- **Sériové číslo**
- Ak je k dispozícii: **Číslo chyby/chybové hlásenie**

Typový štítok (príklad)



UPOZORNENIE

Aby ste predišli problémom, dodržiavajte tieto body:

- Pri napĺňaní nádržku na vodu ju vždy vyberte z prístroja
- Kávové zrná neskladujte v chladničke
- Misky vyprázdňujte vždy pri vypnutom stroji
- Používajte čerstvé a chladné mlieko

Problém	Príčina	Odstránenie problému
Nie je možný výdaj horúcej vody alebo mliečnej peny/pary	Systém môže byť zavápnený	Vykonajte vysokodávkové odvápnenie (kapitola 8.5.)
	Spumatore je upchatý	Spumatore úplne rozoberte a dôkladne vyčistite
Príliš malé množstvo mliečnej peny alebo tekutá pena	Spumatore je upchatý	Spumatore úplne rozoberte a dôkladne vyčistite
	Nevhodné mlieko	Použite studené mlieko
	Systém môže byť zavápnený	Vykonajte vysokodávkové odvápnenie (kapitola 8.5.)
Káva sa vydáva len po kvapkách	Systém môže byť zavápnený	Vykonajte vysokodávkové odvápnenie (kapitola 8.5.)
	Príliš jemný/príliš hrubý stupeň mletia	Nastavte hrubý/jemný stupeň mletia (kapitola 7.2.)
	Príliš jemná mletá káva	Použite hrubšiu mletú kávu
	Príliš veľké množstvo mletej kávy	Doplňte menej mletej kávy
	Varná jednotka je upchatá	Varnú jednotku vyberte a vyčistite (kapitola 8.6.) Varnú jednotku znova vložte a systém vyčistite (kapitola 8.4.)
	Odtoky kávy sú upchaté	Systém vyčistite (kapitola 8.4.)

Problém	Príčina	Odstránenie problému
Káva sa nepení	Varná jednotka je upchatá	Varnú jednotku vyberte a vyčistite (kapitola 8.6.) Varnú jednotku znova vložte a systém vyčistite (kapitola 8.4.)
	Nevhodný druh kávy	Použite iný druh kávy
	Zrná už nie sú čerstvo pražené	Použite čerstvé zrná
Hlasné zvuky v mlynčeku	Stupeň mletia nie je upravený na kávové zrná	Optimalizujte stupeň mletia (kapitola 7.2.)
	Cudzie telesá v mlynčeku, napríklad kamienky	Zavolajte na telefónne číslo servisu spoločnosti NIVONA, mletú kávu môžete pripravovať aj naďalej
Na displeji sa zobrazuje hlásenie **Chyba 8 Servis tel.**	Pohon nedokáže správne uložiť varnú jednotku	Prístroj vypnite a vytiahnite zástrčku. Zástrčku znova pripojte a prístroj zapnite. Ak je prístroj pripravený na prevádzku, vyberte varnú jednotku a vyčistite ju (kapitola 8.6.)



VYPUSTIŤ PARU
ZO SYSTÉMU

POZOR

Bežiaci program sa nesmie prerušiť!

ZÁRUČNÉ PODMIENKY A POD-MIENKY ZÁKAZNÍCKEHO SERVISU

Podrobné záručné podmienky a podmienky zákazníckeho servisu nájdete v priloženom informačnom liste.

10. SORTIMENT PRÍSLUŠENSTVA A KÁVY

Náš aktuálny sortiment príslušenstva a kávy nájdete na adrese **www.nivona.com**.

11. ZÁKAZNÍCKY SERVIS A ZÁRUKA

Ak musíte prístroj poslať na opravu z dôvodu chyby, najprv z neho nechajte odpariť všetku vodu, aby v systéme nezostali jej zvyšky.

Takto pripravíte prístroj na odoslanie | Odparenie vody z prístroja

- V ponuke **ÚDRŽBA** vyberte položku ponuky **SYSTÉM ODPAROVANIE**
- Pokyny na displeji dodržte až do konca programu a vždy ich potvrďte *otočným ovládačom*
- Vyprázdnite záchytnú misku, nádobu na kávový odpad, nádržku na vodu a prípade aj nádobu na kávové zrná
- Všetky časti znova vložte do prístroja
- V ideálnom prípade zabaľte prístroj do originálneho obalu (za škody spôsobené pri preprave nepreberáme žiadnu zodpovednosť)

12. BALENIE A LIKVIDÁCIA

Na ochranu pri preprave v prípade odoslania prístroja do zákazníckeho servisu by ste si mali uchovať pôvodný obal prístroja.

Elektrické a elektronické zariadenia obsahujú ešte mnohonásobne užitočné materiály alebo materiály škodlivé pre životné prostredie, a preto sa s nimi nesmie zaobchádzať ako z bežným domovým odpadom. V zvyškovom odpade alebo pri nesprávnej manipulácii

môže dôjsť k poškodeniu zdravia osôb alebo znečisteniu životného prostredia. Chybný prístroj preto v žiadnom prípade nevyhadzujte do zvyškového odpadu, ale namiesto toho ho vždy odovzdajte na príslušnom zbernom dvore zriadenom vašou obcou a určenom na spätný odber a recyklovanie starých elektrických a elektronických zariadení.

Ďalšie informácie vám poskytne príslušný mestský/obecný úrad, spoločnosť zaoberajúca sa likvidáciou odpadu alebo aj odborný predajca, u ktorého ste prístroj kúpili.
Filtračné vložky sa vyhadzujú do domového odpadu.

13. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie	220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz
Výkon	1455 W
Označenie zhody	CE
Max. statický tlak čerpadla	15 barov
Objem nádržky na vodu	cca 2,2 l
Kapacita zásobníka na kávové zrná	cca 250 g
Objem nádoby na kávovú usadeninu	cca 7 – 11 porcií*
Dĺžka kábla	cca 1,1 m
Hmotnosť	cca. 9 kg
Rozmery (Š × V × H)	cca 24 × 34 × 46 cm



* závisí od vydanej hrúbky zŕn


NIVONA
NIVONA

NIVONA

Záručné vyhlásenie a servis - záručný list

Vážený zákazník,
aby Vám Váš elektrospotrebič slúžil čo najlepšie, pozorne si pred jeho prvým uvedením do prevádzky prečítajte celý návod na použitie. Tento elektrospotrebič bol riadne preskúšaný. Predávajúci vám poskytuje záručnú dobu v trvaní 2 rokov od dátumu jeho zakúpenia. V tejto dobe odstránime bezplatne všetky závady a nedostatky, ktoré podstatne obmedzujú jeho funkciu a ktoré preukázateľne vznikli vadou materiálu alebo nedostatkom pri výrobe. Závady odstránime podľa nášho uváženia opravou alebo výmenou závadnej časti prístroja. Záruka sa nevzťahuje na závady spôsobené nedodržaním návodu na použitie, nesprávnym zapojením, neprimeraným zaobchádzaním, normálnym opotrebovaním a na nedostatky, ktoré sú pre vlastnú funkciu prístroja nepodstatné a vznikli napríklad na krehkých dieloch elektrospotrebiča, napr. ľahko rozbitné diely zo skla, umelých hmôt a žiarovky. Záruka stráca platnosť zásahom do prístroja inou osobou, ako osobou nami poverenou servisom.. Ak sa vyskytne na Vašom prístroji závada, zašlite alebo odovzdajte elektrospotrebič v balení s kompletným príslušenstvom s uvedením Vašej adresy a tel. čísla a popisom závady na adresu servisu.
Návod na použitie, záručné vyhlásenie a servis
Oprava v záručnej dobe Vám bude vykonaná bezplatne iba vtedy, ak priložíte k spotrebiču doklad o zakúpení prístroja (pokladničný blok, faktúra).
Nárok na záruku zaniká, ak je porucha spôsobená:
- mechanickým poškodením (vrátane poškodenia v priebehu prepravy),
- nešetrným a nesprávnym používaním v nesúlade s návodom, nepozornosťou, znečistením a zanedbanou údržbou,
- vonkajšou udalosťou (prepätie v sieti, živelná pohroma a pod.),
- pripojením výrobku na iné sieťové napätie, aké je preň určené,
- pri nepredložení originálneho dokladu o zakúpení,
- pri zanedbaní pravidelnej údržby kávovaru a čistiacich programov.

Nárok zaniká takisto v prípade, keď ktokoľvek vykonal modifikácie alebo adaptácie na rozšírenie funkcií výrobku oproti zakúpenému vyhotoveniu alebo kvôli možnosti jeho prevádzkovania v inej krajine, ako pre ktorú bol navrhnutý. Nárok nebude uznaný na časti, podliehajúce bežnému opotrebeniu, ktoré je v priebehu prevádzky nutné meniť kvôli správnej funkcii výrobku (napr. filtre, vrecká, gumové tesnenia, odvápňovacie tyčinky, batérie, žiarovky, obaly a pod.)
Servisné záznamy:

Dodávateľ výrobku pre Slovensko, spol. s r. o.
Centrum 1746/265, 017 01 Pov. Bystrica, telefón: 0918 341 568
Organizácia poverená servisom výrobkov:
Brel, spol. s r.o., Centrum 1746/265, 017 01 Považská Bystrica
Tel., mobil: 0918 341 576, servis@brel.sk, www.brel.sk

passion for coffee

DE_NIV_010_BDA_7er__Umschlag/Fu8seiten.indd 7 17.08.21 13:04

Dovozca a servis pre SK:
Brel spol. s r.o.
Centrum 1746/265
017 01 Považská Bystrica
www.brel.sk
brel@brel.sk

NIVONA Apparate GmbH

Südwestpark 49
D-90449 Nürnberg
www.nivona.com

2022 © Copyright NIVONA Apparate GmbH, Nemecko
Všetky práva vyhradené

ANR 000136439
BDA NICR 5.. SK Rev.01 01.04.2022